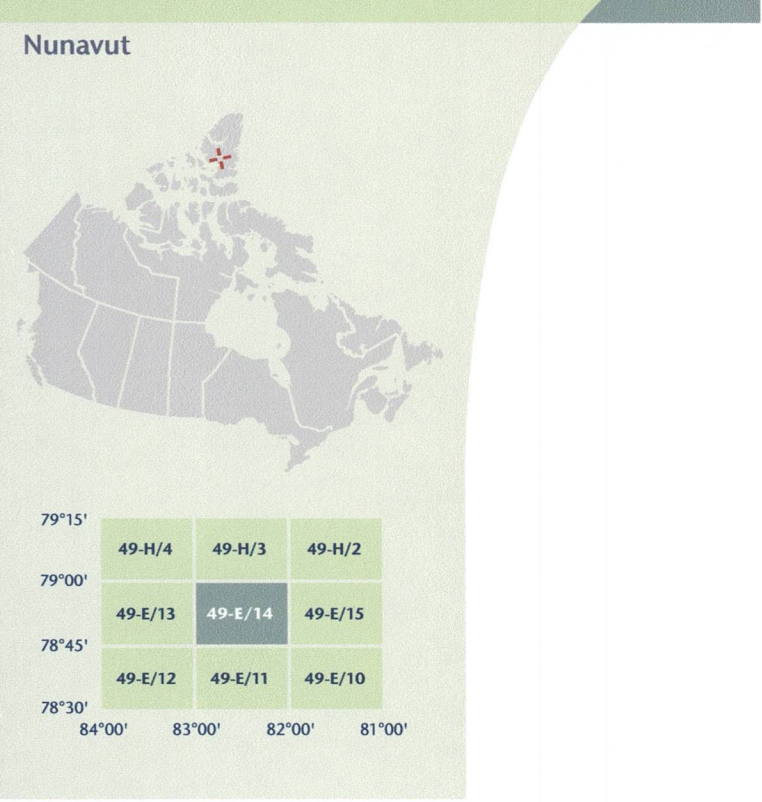
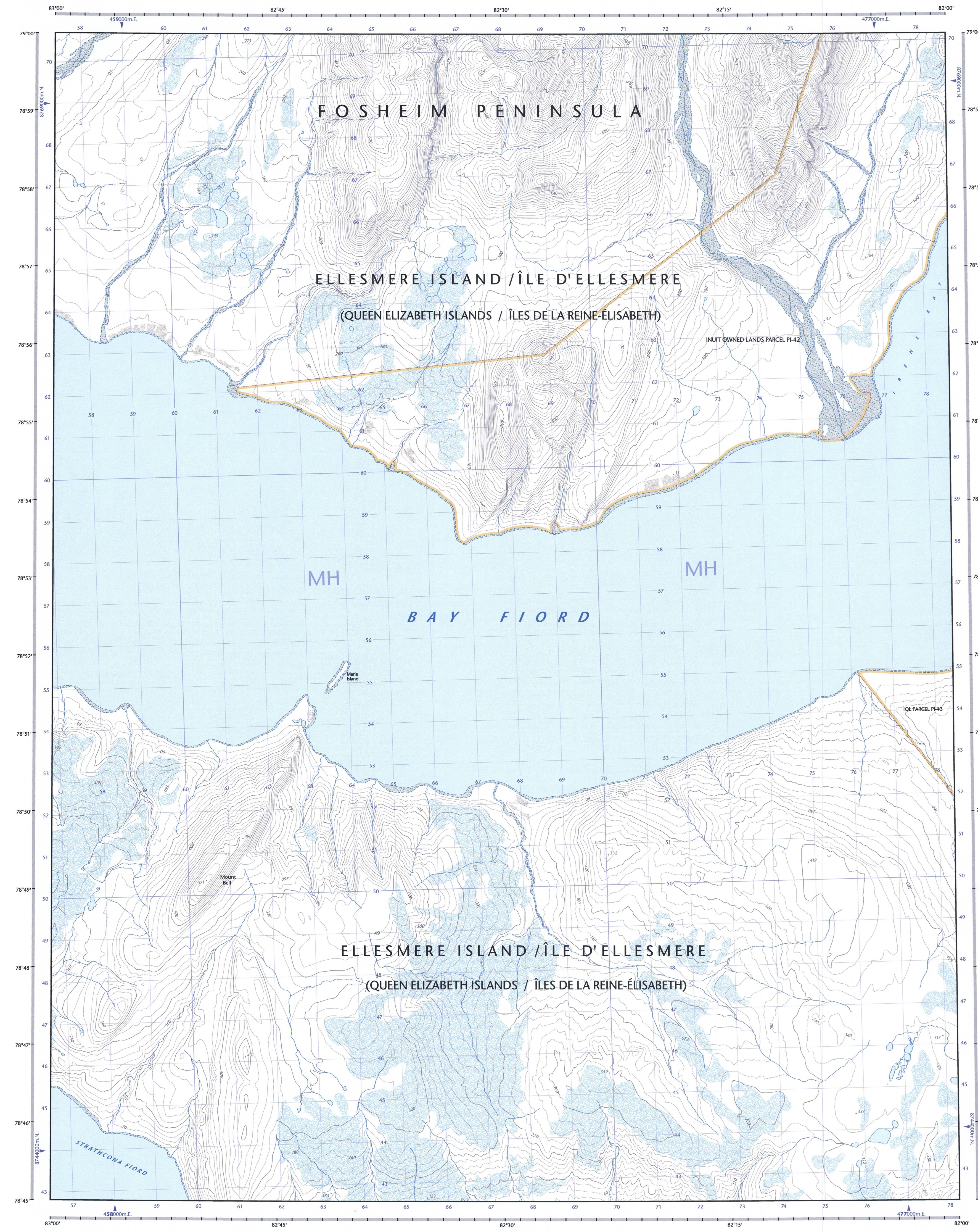


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; one-way
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; sens unique
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street, conduit bridge
Route: revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, route; pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail, passage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; passage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevron; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit, rail, road, footbridge
Transport rapide; voie ferrée; route; passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unincorporated provincial or territorial, area outline
Limite: provinciale ou territoriale non incorporée; surface délimitée
- Boundary: administrative, recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unincorporated geographic
Limite: géographique; géographique non incorporée
- Fort, wall, tower
Fort, mur; tour
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multiple; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground: oil, natural gas; multi-use
Pipeline: souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit; sand, gravel, clay, quarry
Mine: carrière; gravier; argile; carrière
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; taxiway; heliport
Aéroport ou aérodrome; piste d'envol; revêtement dur; de gravier; héliparc
- Chimney: industrial; flare stack; burner; height; lumberyard
Chimée: industrielle; tour de fumée; brûleur; hauteur; parc à bois défilés
- Tank: water tank; radio antenna; radio telescope
Citernes: citernes d'eau; antenne radio; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication; flare, control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; mine; zoo
Belvédère; lieu historique; mine; zoo
- Golf course; campground; ski area; sports field
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway, ski lift, sports track arena
Télécabine; remontée pente; piste de course; arène
- Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment: bâtiments non identifiés; religieux; éducatif; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Custom post; seagor or weather station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Washbody or hoistway; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam: small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage: petit, grand; portant une route
- Dyke or seawall; wharf, breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; quai
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
Conduite; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; freshwater lake; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; lac, lac intermittent, tourbière
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice
Mousses; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Rapids; falls
Rapiédes; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed alipenack
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice
Mousses; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands: marsh, muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides: marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Round ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palme
- Sand; silt; peat; prairie; wooded area
Sable; limon; tourbe; prairie; boisée
- Contour: index, intermediate; approximate
Courbe de niveau: mailles; intermédiaires; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de creux; point coté; caverne



Produced on November 7, 2011, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 7 novembre 2011, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
Le copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.mcgribnrcan.gc.ca
Veuillez nous écrire à: <http://topo.mcgribnrcan.gc.ca>

© 2011. Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Map content validity dates
• Road network, Absent
• Hydrographic network, 2006
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, 2010
• Toponymy, 2004 - 2011

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.mcgribnrcan.gc.ca
Veuillez nous écrire à: <http://topo.mcgribnrcan.gc.ca>

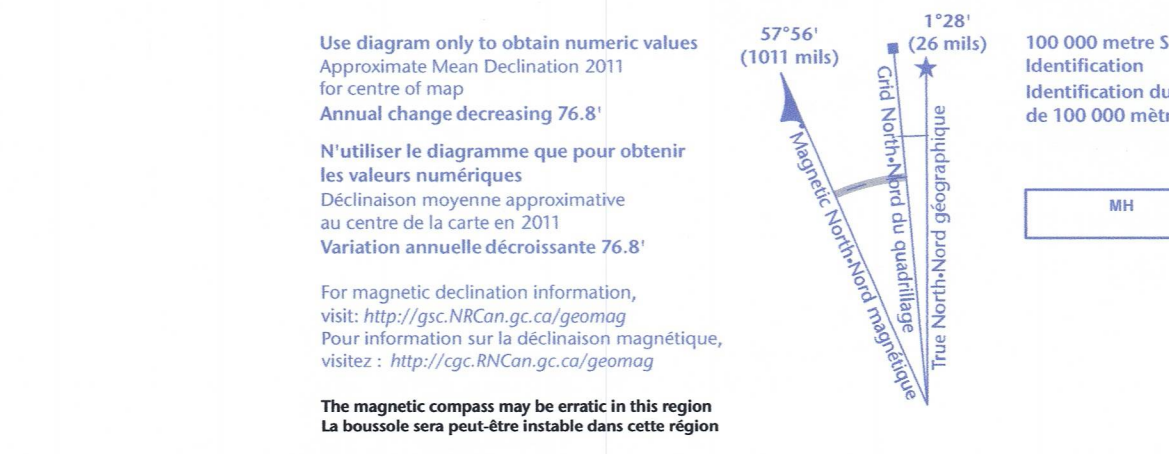
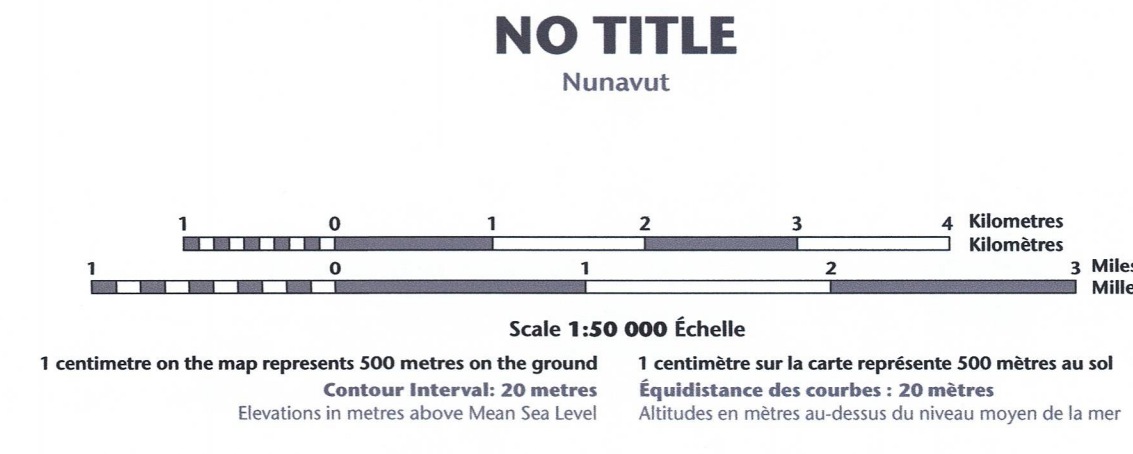
© 2011. Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 2006
• Végétation, Absent
• Bâtiments, Absent
• Limites, 2010
• Toponymie, 2004 - 2011

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: topo.mcgribnrcan.gc.ca
Veuillez nous écrire à: <http://topo.mcgribnrcan.gc.ca>

© 2011. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2011
for centre of map
Annual change decreasing 76.8"
N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2011
Variation annuelle décroissante 76.8"

For magnetic declination information,
visit: <http://geo.nrcan.gc.ca/gnomag>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique,
visitez: <http://geo.nrcan.gc.ca/gnomag>

The magnetic compass may be erratic in this region
La boussole sera peut-être instable dans cette région

100 000 metre Square
Identification du carré
de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transverse de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse
Mercator Grid
Zone 17Z
Designation de la zone du quadrillage
de Mercator de 1000 mètres

A tutorial on how to estimate position from the UTM
grid can be found at: <http://www.NRC.gc.ca/npa/02>
Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position
à partir de la grille UTM sur: <http://www.NRC.gc.ca/npa/02>

49-N/4	49-N/3	49-N/2
49-E/13	49-E/14	49-E/15
49-E/12	49-E/11	49-E/10

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. 746-0-01
M16-23049E14
ISBN 978-0-660-66673-0

Digital map / Carte numérique
Cat. no. 746-0-01
M16-23049E14 PDF
ISBN 978-1-105-53208-0